

## ÜLDKOHUS

Üldkohtu 12. detsembri 2013. aasta otsus — Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung versus Komisjon

(Kohtuasi T-171/08) <sup>(1)</sup>

(Euroopa Pagulasfond — Psühholoogilise trauma ohvritest põgenike teadlikkuse tõstmine ning informatsiooni levitamine — Projekt „Trauma all kannatavad põgenikud Euroopa Liidus: institutsioonid, kaitsemeetmed ja head tavad” — Lõppmakse — Põhjendamiskohustus — Hea halduse põhimõte — Hindamisviga)

(2014/C 39/24)

Kohtumenetluse keel: saksa

### Pooled

Hageja: Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung eV (Berliin, Saksamaa) (esindajad: advokaat U. Claus, hiljem advokaadid C. Otto, S. Reichmann ja L.-J. Schmidt)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: S. Grünheid ja B. Simon, hiljem S. Grünheid)

### Ese

Nõue tühistada komisjoni 30. oktoobri 2007. aasta otsus ja seda kinnitav 7. märtsi 2008. aasta otsus, mis puudutasid hagejale ühendusega psühholoogilise trauma ohvritest põgenike teadlikkuse tõstmiseks ning informatsiooni levitamiseks sõlmitud Euroopa põgenike fondist finantseeritava lepingu (leping JAI/2004/ERF/073) alusel makstavaid summasid

### Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung eV-lt.

<sup>(1)</sup> ELT C 171, 5.7.2008.

Üldkohtu 13. detsembri 2013. aasta otsus — HSE versus komisjon

(Kohtuasi T-399/09) <sup>(1)</sup>

(Konkurents — Keelatud kokkulepped — EMÜ (välja arvatud Iirimaa, Hispaania, Portugal ja Ühendkuningriik) terase- ja gaasitööstusele mõeldud kaltsiumkarbiidi ja magneesiumi turg — EÜ artikli 81 rikkumise tuvastamise otsus — Hindade kindlaksmääramine ja turu jagamine — Rikkumise süüks panemine — Süütuse presumptsioon — Trahvid — Määruse (EÜ) nr 1/2003 artikkel 23 — 2006. aasta suunised trahvide arvutamise meetodi kohta — Kergendavad asjaolud — Ettevaatamatusse tõttu toime pandud rikkumine — Ametiasutuste poolt lubatud või õhutatud rikkumine)

(2014/C 39/25)

Kohtumenetluse keel: inglise

### Pooled

Hageja: Holding Slovenske elektrarne d.o.o. (HSE) (Ljubljana, Sloveenia) (esindaja: advokaat F. Urlesberger)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: J. Bourke ja N. von Lingen, hiljem N. von Lingen ja R. Sauer)

### Ese

Nõue tühistada komisjoni 22. juuli 2009. aasta otsus K(2009) 5791 lõplik EÜ asutamislepingu artiklis 81 ja EMP lepingu artiklis 53 sätestatud menetluse kohta (Juhtum COMP/39.396 — Teras- ja gaasitööstusele mõeldud kaltsiumkarbiidil ja magneesiumil põhinevad reaktiivid) hagejat puudutavas osas ning teise võimalusena nõue vähendada hagejale selle otsusega määratud trahvisummat.

### Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista Slovenske elektrarne d.o.o. (HSE)-lt välja Euroopa Liidu Komisjoni kohtukulud ning jätta tema kohtukulud tema enda kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 312, 19.12.2009.